

成品尺寸：93mm * 77mm

材质：铜版纸

封面封底：157g 内页：80g

装订：胶装



MUZEN OTR Metal Portable FM Radio& Bluetooth Speaker

User Manual

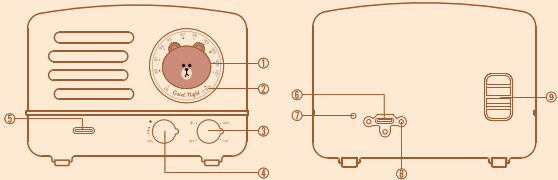


Welcome to the MUZEN Family! Thanks for choosing us to accompany you on your life adventure. Please read this manual carefully and make sure to follow the relevant safety instructions before using it.

 Packing List

1	Carrying case x1
2	OTR metal speaker x1
3	Sticker x1
4	AUX cable x1
5	TYPE-C charging cable x1
6	Manual x1
7	Tote bag x1
8	Theme card x1
9	Luggage tag x1

 Product Diagram



– Panel

- 1.FM tuning (FM) 2.Frequency dial 3.Power and function selection switch
4.Volume adjustment 5.Status indicator

– Back board

- 6.Multi-functional TYPE-C socket (Charging, AUX in,Antenna in)
7. Charging status indicator light 8. Antenna location holes 9. Duct

 Product Usage**- Product Function**

Turn the function switch to the relevant position to enjoy a variety of different functions.

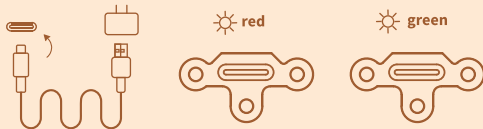
The switch can be rotated clockwise or counter clockwise.

- Power Supply

This product is powered by a built-in rechargeable lithium polymer battery (3.7V/1000mAh).

- Re-charging the Product

This product's charging mechanism is through TYPE-C port. To charge the device, connect the TYPE-C cable to any TYPE-C enabled charging device. Charging progress is indicated with the color of light at the charge port located adjacent to the volume knob on the device. Red means the device is charging, green means the device is fully charged.

**- Volume Adjustment**

Volume up: Rotate clockwise;

Volume down: Rotate counterclockwise.

**- Using the FM Radio**

Turn the function switch to the FM position (the console panel will light up) and select your favorite station by turning the console knob.

If the light turns green, this indicates that the signal is strong; if the light is not illuminated, this indicates that the signal is weak.

 **Product Usage****- Using the Bluetooth Function**

- Turn the function switch to the BT (Bluetooth) position. When you hear the sound "Dee-Dee", Bluetooth is ready to be enabled.
- When the white indicator light is flashing, this means that Bluetooth is ready to connect.
- Enable Bluetooth on your cell phone and then search for the Bluetooth device "Muzen".

OTR Metal x Line Friends” in order to pair with it.

- Bluetooth is successfully paired when the Bluetooth indicator light remains lit.



When the white light is illuminated, this indicates that Bluetooth has been successfully paired and is connected.

– Using the AUX Input Function

- Please use the standard 3.5mm/0.14in audio cable provided to connect to an external signal source (car, cell phone, iPad, PC, etc.).
- When selecting AUX position with the function switch, the status indicator light will turn orange.



Switch to AUX

– Product Features

- Small and elegant retro design. Intended to be aesthetically pleasing when placed anywhere in your home, and as a fashion accessory for portable use. Warning* may cause sudden bursts of spontaneous public dance sessions.
- Featuring a special electroacoustic design and tuned by audio professionals. This radio offers the utmost excellence in sound quality.
- Equipped with reliable-performing Bluetooth chipset, this product's receiving sensitivity and operating performance are exceptionally superb.



Technical Parameters

Product model: MW-2AI

Frequency range: FM 87-108.5MHz

Receive sensitivity: 3uV

SNR: ≥75dBA

Selectivity: >60dB

Distortion: ≤0.5%

Input: 5V  1 A

Max. power output: 5W/Bluetooth; 2W/FM Radio

Bluetooth version: 5.0

Bluetooth connection distance: distance≤10m/distance≤32.8ft

Bluetooth maximum EIRP: <10dBm

peaker: 1.57in/40mm neodymium iron boron full frequency speaker

Product dimension: 3.46X2.56X2.2in/88X65X56mm

Net weight: about 436g/0.96lb

– Environmental Requirements

- **Altitude:** Below 3000 meters
- **Temperature:** 0-45 °C
- **Recommended environment for use:** Indoors

 FAQ and Troubleshooting**– About Re-charging Time**

The speaker takes 2.5 hours to be fully charged (please unplug all cables upon completion of charging). The indicator is located on the left side of the charging port: Red means the device is charging, green means the device is fully charged.

– About Battery Life

At 60% volume: 8 to 10 hours in Bluetooth mode and 20 hours in FM mode; at maximum volume: 4 hours in Bluetooth mode and 10 hours in FM mode when the device is completely charged.

– About Battery Replacement

Do not personally replace or disassemble the battery of this device. If the battery needs to be replaced because of damage or other conditions (outside the scope of the warranty regulations), please contact us.

– About Using the Device While Charging

For the sake of sound quality and product performance, it is recommended that you avoid using the device while charging.

– About the Color of Indicator Lights

Product function: (the status indicator light on the front of the device) FM function: Green (successfully received); Bluetooth function: White; AUX-IN function: Orange;

Charging status (the indicator light next to the TYPE-C charging port): Charging: Red; fully charged: Green.

– About Bluetooth Connection

This product adopts the stable and reliable Bluetooth chipset, which is one of the best Bluetooth solutions on the market. If the Bluetooth connection fails, please check the following:

1. Is the speaker fully charged?

As power is consumed very quickly in Bluetooth mode, the Bluetooth connection may fail when the battery is low. Please follow the Re-charging the product instructions on page 2 and reconnect after the speaker is fully charged.

2. Can you find a Bluetooth under the name of Muzen OTR Metal x Line Friends on your device?

If it cannot be found, please check whether the function knob is in the correct position in Bluetooth mode. If not, please turn the function knob to Bluetooth mode by following the Using the Bluetooth Function instructions on page 3. At this point, the speaker's white light will begin to flash. You will need to restart the device or refresh the Bluetooth function until Muzen OTR Metal x Line Friends Bluetooth can be discovered by your device.

3. Is the speaker's indicator light always remaining lit?

If so, that means the speaker has connected to a different device. Please check whether the speaker has been connected via Bluetooth to another cell phone, Pad, computer or car in your vicinity. After unpairing with the connected device, or by turning off the Bluetooth function on the device in question, the speaker's white indicator light will

EN
DE
FR
ES
IT
KO
繁

begin to flash and you may connect again to the device you intend to use with the speaker.

4. Is your device connected to another Bluetooth?

If so, you need to first disconnect from the other Bluetooth and then reconnect with Muzen OTR Metal x Line Friends Bluetooth.

5. Is your device using the latest OS?

To connect to Bluetooth successfully, the latest OS is required.

– About Low Volume While Using Bluetooth Mode

Adjust the volume knob in order to check the volume level, or remove the existing Bluetooth pairing and re-pair with the device.

– About the Product Antenna

Our products can receive radio signals with the built-in antenna. The standard antenna can enhance its reception capability.

– About Human Antennae

When set to the FM radio function, if the radio signal is weak, holding it in your hand can improve the clarity of the signal. This is known as the "human antennae" phenomenon and is also a common occurrence among radios.

– About Water Resistance

This product does not feature a waterproof design. Please pay attention to this when using the product, and consider the placement and storage of this product.

– Warnings/Cautions

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction Federal Communication Commission (FCC) Radiation Exposure Statement Power is so low that no RF exposure calculation is needed.

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause any harmful interference, and (2) this device must accept any interference which may be received, including any interference that may cause undesirable operation.

NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications or changes to this equipment. Such modifications or changes could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference from devices installed in a residential building. This device generates, uses, and may radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instructions provided, this may result in the harmful interference to radio communications. However, installation according to the instructions does not provide any guarantee that interference will not occur. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which may be determined by turning the device off and on, it is recommended that the user attempts to correct the interference by applying one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the antenna receiver.

EN
DE
FR
ES
IT
KO
繁

EN
DE
FR
ES
IT
KO
繁

- Increase the distance between the device and receiver.
- Plug the device and power supply of the receiver into separate receptacles.
- Consult with your dealer or seek assistance from an experienced radio/TV technician.

- **Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.**



- **This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause any harmful interference, and (2) this device must accept any interference which may be received, including any interference that may cause undesirable operation.**

- **This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.**

Hereby, Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type MW-2AI is in compliance with Directive 2014/53/EU. Directive The declaration of conformity may be consulted our Web site, accessible from: www.muzenaudio.com. This product can be used across EU member states.

- **Important Safety Instructions**

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all of the warnings provided.
- 4) Follow all of the instructions.
- 5) Do not operate this product in damp or near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) CAUTION RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.
- 10) To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Maintenance Regulations

Limited warranty: one year.

For warranty details, please visit **muzenaudio.com** or contact our local distributors.

Email: info@muzenaudio.com

Manufacturer: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

Address: Unit 616,Ant's Union Start-up Accelerator,No.9 Keji Road,Science and Technology Park,Nanshan District,Shenzhen,China

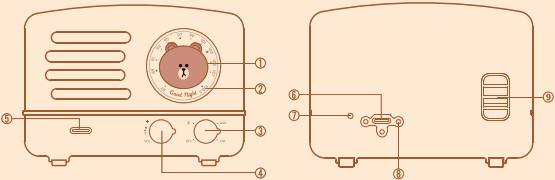
EN
DE
FR
ES
IT
KO
繁

Willkommen in der MUZEN-Familie! Vielen Dank, dass Sie uns gewählt haben, um Sie auf Ihrem Lebensweg zu begleiten. Bitte Lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam und stellen Sie sicher, dass Sie den Sicherheitsanweisungen folge leisten bevor Sie das Produkt verwenden.

 Packliste

1	Tragetasche x1
2	OTR Metal Lautsprecher x1
3	Aufkleber x1
4	AUX-Kabel x1
5	TYPE-C Ladekabel x1
6	Anleitung x1
7	Tragetasche x1
8	Themenkarte x1
9	Gepäckanhänger x1

 Produktzeichnung



– Front

- 1.UKW-Abstimmung (FM) 2.Frequenzwahl 3. Ein-/Ausschalter- und Funktionswahlschalter 4.Lautstärkeregler 5.Status-Anzeigeleuchte

– Rückwand

- 6.Multifunktionale TYPE-C-Buchse (Laden, AUX-Eingang) 7. Ladestatus-Anzeigeleuchte 8. Löcher für die Antenne 9. Belüftungsöffnung

 Produktverwendung**- Produktfunktionen**

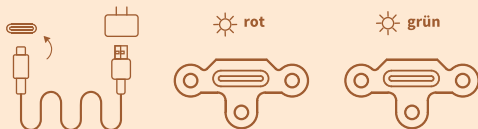
Drehen Sie den Funktionsschalter in die entsprechende Position, um in den Genuss einer Vielzahl unterschiedlicher Funktionen zu kommen.
Der Schalter kann im oder gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden.

- Spannungsversorgung

Dieses Produkt wird durch einen eingebauten wiederaufladbaren Lithium-Polymer-Akku (3,7 V/1000 mAh) mit Spannung versorgt.

- Aufladen Des Geräts

Dieses Produkt wird über einen TYPE-C-Port geladen. Um das Gerät zu laden, verbinden Sie das TYPE-C -Kabel mit einem beliebigen TYPE-C -Aufladegerät. Der Aufladeprozess wird durch das Licht am Aufladeport neben dem Lautstärkeregler angezeigt. Rot bedeutet, dass das Gerät lädt, und grün bedeutet, dass das Gerät voll geladen ist.

**- Einstellung Der Lautstärke**

Mehr Lautstärke: im Uhrzeigersinn drehen;
Weniger Lautstärke: gegen den Uhrzeigersinn drehen.

**- UKW-Radio**

Drehen Sie den Funktionsschalter in die FM-Position (Konsolenfeld leuchtet auf) und wählen Sie Ihren Lieblingssender durch Drehen des Konsolenknopfes.

Wenn das Licht zu Grün wechselt, weist dies auf ein starkes Signal hin. Leuchtet das Licht nicht, bedeutet dies, dass das Signal schwach ist.

 **Produktverwendung****- Using the Bluetooth Function**

- Drehen Sie den Funktionsschalter auf die BT-Position (Bluetooth). Wenn Sie einen Ton "Di-Di" hören, ist Bluetooth für die Aktivierung bereit.
- Wenn die weiße Anzeigeleuchte blinkt, bedeutet dies, dass Bluetooth für eine Verbindung bereit ist.
- Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon und suchen Sie dann nach dem

Bluetooth-Gerät "Muzen OTR Metal x Line Friends", um dieses zu koppeln.

- Bluetooth ist erfolgreich gekoppelt, wenn die Bluetooth-Anzeigeleuchte konstant leuchtet.



Wenn das weiße Licht leuchtet, zeigt dies an, dass die Bluetooth-Verbindung erfolgreich gekoppelt und hergestellt wurde.

– Verwendung Der AUX-Eingangsfunktion

- Bitte verwenden Sie zum Anschluss einer externen Signalquelle (Kfz, Mobiltelefon, iPad, PC usw.) ein standardmäßiges 3,5-mm-Audiokabel.
- Wenn Sie die AUX-Position mit dem Funktionsschalter wählen, leuchtet die Statusanzeigeleuchte orange, was bedeutet, dass das Gerät erfolgreich angeschlossen wurde.



Switch to AUX

– Produkteigenschaften

- Elegantes Retro-Design in kleinem Formfaktor. Das Design soll ästhetisch ansprechend sein, wo auch immer Sie das Gerät in Ihrem Zuhause aufstellen, und ist als modisches Accessoire für zum Tragen gedacht. Achtung* Kann zu plötzlichen Ausbrüchen von spontanen öffentlichen Tanzveranstaltungen führen.
- Mit einem speziellen elektroakustischen Design und von Audiofachleuten abgestimmt. Dieses Radio bietet die höchste Tonqualität der Branche.

- Ausgestattet mit einem zuverlässigen und leistungsstarken Bluetooth-Chipsatz sind die Empfangsempfindlichkeit und die Betriebsleistung dieses Produkts außergewöhnlich gut.

Technische Daten

Produktmodell: MW-2AI

frequenzbereich: UKW 87–108.5 MHz

Empfangsempfindlichkeit: 3 μ V

SNR: ≥ 75 dBA

Selektivität: > 60 dB

Verzerrung: $\leq 0,5$ %

Eingang: DC 5 V  1 A

Maximale Leistungsabgabe: 5 W/Bluetooth; 2 W/UKW-Radio

Bluetooth-Version: 5.0

Entfernung der Bluetooth-Verbindung: Entfernung ≤ 10 m

Bluetooth-HF-Frequenzbereich: 2402 MHz bis 2480 MHz

Max. Bluetooth-EIRP: < 10 dBm

Lautsprecher: 1,57 Zoll/40 mm Neodym-Eisen-Bor-Vollbereichslautsprecher

Produktabmessungen: 88X65X56 mm

Nettogewicht: ca. 436 g

– Umgebungsanforderungen

- **Höhe:** unter 3000 Meter
- **Temperatur:** 0-45 °C
- **Empfohlene Betriebsumgebung:** Innenbereich

Häufig gestellte Fragen (FAQ) und Fehlerbehebung

– Aufladezeit

Der Lautsprecher ist innerhalb von 2.5 Stunden vollständig aufgeladen (bitte ziehen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs alle Kabel aus der Steckdose). Die Anzeige befindet sich auf der linken Seite des Ladeanschlusses: Rot bedeutet, dass das Gerät lädt, und grün bedeutet, dass das Gerät voll geladen ist.

– Akkunutzungsdauer

Bei 60 % Ladezustand: 8 bis 10 Stunden im Bluetooth-Modus und 20 Stunden im UKW-Modus; bei maximaler Lautstärke: 4 Stunden im Bluetooth-Modus und 10 Stunden im UKW-Modus, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.

– Austausch des Akkus

Ersetzen oder zerlegen Sie den Akku dieses Geräts nicht selbst. Wenn der Akku aufgrund einer Beschädigung oder anderer Umstände (außerhalb des Geltungsbereichs der Garantiebestimmungen) ersetzt werden muss, wenden Sie sich bitte an uns.

– Verwendung des Geräts während des Ladevorgangs

Im Interesse der Tonqualität und der Produktleistung wird empfohlen, das Gerät während des Ladevorgangs nicht zu verwenden.

– Farbe der Anzeigeleuchten

Produktfunktionen: (Statusanzeigeleuchte auf der Vorderseite des Geräts)

UKW-Funktion: Grün (guter Empfang);

Bluetooth-funktion: Weiß; AUX-IN-Funktion: Orange;

Ladestatus(Anzeigeleuchte neben dem TYPE-C-Ladeanschluss): Wird aufgeladen:

Rot; voll geladen: Grün.

– Bluetooth-Verbindung

Dieses Produkt verwendet den stabilen und zuverlässigen Bluetooth-Chipsatz, der eine der besten Bluetooth-Lösungen auf dem Markt ist. Wenn die Bluetooth-Verbindung fehlschlägt, überprüfen Sie bitte Folgendes:

1. Ist der Lautsprecher voll aufgeladen?

Da die Energie im Bluetooth-Modus sehr schnell verbraucht wird, kann die Bluetooth-Verbindung bei schwachem Akku ausfallen. Bitte befolgen Sie die Anweisungen zum Wiederaufladen des Geräts auf Seite 2 und verbinden Sie ihn dann erneut, wenn der Lautsprecher vollständig aufgeladen ist.

2. Wird ein Bluetooth-Gerät namens Muzen OTR Metal x Line Friends von Ihrem Gerät gefunden?

Falls dieses nicht gefunden wird, prüfen Sie bitte, ob sich der Funktionsknopf für den Bluetooth-Modus in der richtigen Position befindet. Falls nicht, drehen Sie bitte den Funktionsknopf auf den Bluetooth-Modus, indem Sie den Anweisungen zur Bluetooth-Funktion auf Seite 3 folgen. Zu diesem Zeitpunkt beginnt das weiße Licht des

Lautsprechers zu blinken. Sie müssen das Gerät neu starten oder die Bluetooth-Funktion aktualisieren, bis Bluetooth von Muzen OTR Metal x Line Friends von Ihrem Gerät erkannt werden kann.

3. Leuchtet die Kontrollleuchte des Lautsprechers konstant?

Wenn dies der Fall ist, bedeutet dies, dass der Lautsprecher die Verbindung zu einem anderen Gerät hergestellt hat. Bitte überprüfen Sie, ob der Lautsprecher über Bluetooth mit anderen Mobiltelefonen, Tablets, Computern oder Autos in Ihrer Umgebung verbunden ist. Nach dem Trennen der Kopplung mit dem verbundenen Gerät oder durch Ausschalten der Bluetooth-Funktion auf dem betreffenden Gerät beginnt die weiße Anzeigeleuchte des Lautsprechers zu blinken, und Sie können wieder eine Verbindung mit dem Gerät herstellen, das Sie mit dem Lautsprecher verwenden möchten.

4. Ist Ihr Gerät mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden?

Wenn dies der Fall ist, müssen Sie die Verbindung zu dem anderen Bluetooth-Gerät zuerst trennen und Bluetooth von Muzen OTR Metal x Line Friends erneu+en.

5. Verwendet Ihr Gerät das neueste Betriebssystem?

Für eine erfolgreiche Verbindung über Bluetooth ist das neueste Betriebssystem erforderlich.

– Geringe Lautstärke im Bluetooth-Modus

Stellen Sie den Lautstärkeregler ein, um den Lautstärkepegel zu überprüfen oder löschen Sie die bestehende Bluetooth-Kopplung und koppeln Sie das Gerät erneut.

– Geräteantenne

Unsere Produkte können Radiosignale mit der eingebauten Antenne empfangen. Die Standardantenne kann die Empfangsfähigkeit verbessern.

– Besserer Empfang durch Hautkontakt

IM UKW-Modus kann bei schwachem Radiosignal die Radiofunktion verbessert werden, wenn die Antenne mit der Hand berührt wird. Dies ist als Phänomen der "menschlichen Antenne" bekannt und ist auch bei Radios bekannt.

– Wasserdichtigkeit

Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Bitte beachten Sie dies bei der Verwendung des Produkts und berücksichtigen Sie dies bei seiner Aufstellung und Lagerung.

Das Gerät erfüllt die HF-Expositionsrichtlinien. Das Gerät kann ohne Einschränkung im tragbaren Zustand verwendet werden. Die Leistung ist so gering, dass nach Strahlenbelastungserklärung der Federal Communication Commission (FCC) keine Berechnung der Strahlenbelastung erforderlich ist.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften.

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

HINWEIS: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Radio- oder Fernsehstörungen, die durch unautorisierte Modifikationen oder Änderungen an diesem Gerät verursacht werden. Solche Modifikationen oder Änderungen können dazu führen, dass die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlischt.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen durch installierte Geräte in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt möglicherweise Hochfrequenzenergie ab. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den mitgelieferten Anweisungen installiert und verwendet wird, kann dies zu schädlichen Störungen des Funkverkehrs führen. Eine Installation gemäß den Anweisungen bietet jedoch keine Garantie dafür, dass keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird empfohlen, dass der Benutzer versucht, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlagern Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät und die Stromversorgung des Empfängers an separate Steckdosen an.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder lassen Sie sich von einem erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker unterstützen.

- **Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Geräts erlischt.**



Complies with
IMDA Standards
DA106614

- **Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften und dem RSS-247 der kanadischen Industrie. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.**

- **Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht der kanadischen ICES-003.**

Hiermit erklärt Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd., dass die Funkanlage vom Typ MW-2AI mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Die Konformitätserklärung kann auf unserer Website eingesehen werden, unter: www.muzenaudio.com. Dieses Produkt kann in allen EU-Mitgliedsstaaten verwendet werden.

- **Wichtige Sicherheitshinweise**

- 1) Lesen Sie diese Anweisungen.
- 2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Betreiben Sie dieses Produkt nicht in feuchter Umgebung oder in der Nähe von Wasser.
- 6) Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
- 7) Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.

- 8) Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- 9) VORSICHT EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGEN SIE VERWENDETE BATTERIEN GEMÄß DEN ANWEISUNGEN.
- 10) Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

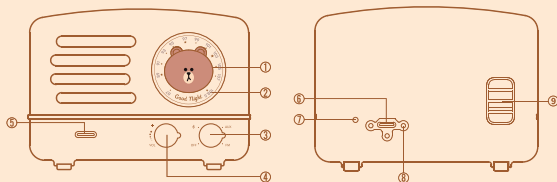
 Hinweise zur Wartung

Beschränkte Garantie: ein Jahr.
Für Details zu Garantieleistungen besuchen Sie bitte **www.muzenaudio.com** oder kontaktieren Sie unseren lokalen Händler.
Email: info@muzenaudio.com
Hersteller: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.
Adresse: Unit 616,Ant's Union Start-up Accelerator,No.9 Keji Road,Science and Technology Park,Nanshan District,Shenzhen,China

Bienvenue dans la famille MUZEN ! Merci de nous avoir choisis pour vous accompagner dans votre aventure de vie. Veuillez lire attentivement ce manuel et assurez-vous de suivre les instructions de sécurité pertinentes avant de l'utiliser.

 Liste de colisage

1	Mallette de transport x1
2	Haut-parleur en métal OTR x1
3	Autocollant x1
4	Câble AUX x1
5	Câble de chargement Type-C x1
6	Manuel x1
7	Sac fourre-tout x1
8	Carte à thème x1
9	Etiquette de bagage x1

 Diagramme de produit**- Panneaux**

1. Syntonisation FM (FM) 2. Cadran de fréquence 3. Interrupteur d'alimentation /
sélecteur de fonction 4. Bouton du volume 5. Voyant d'état

- Panneau arrière

6. Prise TYPE-C multifonction (chargement, AUX IN) 7. Voyant d'état de charge
1. Trous pour l'emplacement de l'antenne 8. Conduit d'air

 Utilisation du produit**- Fonctions du produit**

Tournez le sélecteur de fonction sur la 3^o position pour profiter d'une variété de fonctions différentes.

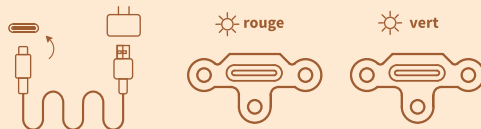
L'interrupteur peut être tourné dans le sens horaire ou antihoraire.

- Source d'alimentation

Ce produit est alimenté par une batterie au lithium polymère rechargeable intégrée (3,7 V / 1000 mAh).

- Recharger le Produit

Le mécanisme de chargement de ce produit se fait via le port TYPE-C. Pour charger l'appareil, connectez le câble TYPE-C à n'importe quel appareil de charge compatible TYPE-C. La progression de la charge est indiquée par la couleur de la lumière sur le port de charge situé à côté du bouton de volume de l'appareil. Rouge signifie que l'appareil est en charge, vert signifie que l'appareil est complètement chargé.



- Réglage du volume

Monter le volume : Le sens des aiguilles d'une montre ;
Baisser le volume : Tournez dans le sens antihoraire.



- Utilisation de la radio FM

Tournez le commutateur de fonction sur la position FM (le panneau de la console s'allume) et sélectionnez votre station préférée en tournant le bouton de la console. Si le voyant devient vert, cela indique que le signal est fort ; si la lumière n'est pas allumée, cela indique que le signal est faible.



Utilisation Du Produit

- Utilisation De La Fonction Bluetooth

- Tournez le commutateur de fonction sur la position BT (Bluetooth). Lorsque vous entendez le son « Dee-Dee », le Bluetooth est prêt à être activé.
- Lorsque le voyant blanc clignote, cela signifie que Bluetooth est prêt à se connecter.

- Activez Bluetooth sur votre téléphone portable, puis recherchez le périphérique Bluetooth « Muzen OTR Metal » pour le coupler.
- Bluetooth est couplé avec succès lorsque le voyant Bluetooth reste allumé.



Lorsque le voyant blanc est allumé, cela indique que Bluetooth a été couplé avec succès et est connecté.

- Utilisation De La Fonction D'entrée AUX

Veuillez utiliser le câble audio standard de 3,5 mm / 0,14 in fourni pour vous connecter à une source de signal externe (voiture, téléphone portable, iPad, PC, etc.).

Lorsque vous sélectionnez la position AUX avec le commutateur de fonction, le voyant d'état devient orange, ce qui signifie que l'appareil a été connecté avec succès.



- Caractéristiques Du Produit

- Design rétro petit et élégant. Conçu pour être esthétique lorsqu'il est placé n'importe où dans votre maison et comme accessoire de mode pour une utilisation portable.
- Avertissement * peut provoquer des rafales soudaines de séances de danse publiques spontanées.
- Doté d'un design électroacoustique spécial et réglé par des professionnels de l'audio.

- Cette radio offre la plus grande excellence en matière de qualité sonore.
- Équipé d'un chipset Bluetooth aux performances fiables, la sensibilité de réception et les performances de fonctionnement de ce produit sont exceptionnellement superbes.

Technical Parameters

Modèle du produit : MW-2AI

Gamme de fréquences : FM 87-108.5 MHz

Recevoir la sensibilité : 3 uV

SNR : ≥ 75 dBA

Sélectivité : > 60 dB

Distorsion : ≤ 0,5%

Entrée : 5 V  1 A

Max. puissance de sortie : 5 W/Bluetooth ; Radio 2 W/FM

Version Bluetooth : 5.0

Distance de connexion Bluetooth : 5 m≤distance≤10 m/16,4 ft≤distance≤32,8 ft

Gamme de fréquences Bluetooth RF : 2402 MHz à 2480 MHz

Bluetooth EIRP maximum : < 10 dBm

Haut-parleur : Haut-parleur pleine fréquence 1,57 in / 40 mm néodyme fer bore

Dimension du produit : 3,46X2,56X2,2 in / 88X65X56 mm

Poids net : environ 436 g / 0,96 lb

– Exigences Environnementales

- **Altitude :** Moins de 3000 mètres
- **Température :** 0-45 °C
- **Environnement d'utilisation recommandé :** À l'intérieur

FAQ et dépannage

– À propos du temps de recharge

Le haut-parleur prend 2.5 heures pour être complètement chargé (veuillez débrancher tous les câbles une fois la charge terminée). L'indicateur est situé sur le côté gauche du port de charge : Rouge signifie que l'appareil est en charge, vert signifie que l'appareil est complètement chargé.

– À propos de la durée de vie de la batterie

À 60% du volume : 8 à 10 heures en mode Bluetooth et 20 heures en mode FM ; au volume maximum : 4 heures en mode Bluetooth et 10 heures en mode FM lorsque l'appareil est complètement chargé.

– À propos du remplacement de la batterie

Ne remplacez ni ne démontez personnellement la batterie de cet appareil. Si la batterie doit être remplacée en raison de dommages ou d'autres conditions (en dehors du champ d'application des règles de garantie), veuillez nous contacter.

EN – **À propos de l'utilisation de l'appareil pendant le chargement**

DE Pour des raisons de qualité sonore et de performances du produit, il est recommandé
FR d'éviter d'utiliser l'appareil pendant le chargement.

ES – **À propos de la couleur des voyants lumineux**

IT Fonctions du produit : (le voyant d'état à l'avant de l'appareil) Fonction FM : Vert (reçu
KO avec succès) ; Fonction Bluetooth : Blanc ; Fonction AUX-IN : Orange ;

繁 État de charge (le voyant lumineux à côté du port de charge TYPE-C) : Mise en charge :
Rouge ; complètement chargé : Vert.

– **À propos de la connexion Bluetooth**

Ce produit adopte le chipset Bluetooth stable et fiable, qui est l'une des meilleures solutions Bluetooth du marché. Si la connexion Bluetooth échoue, veuillez vérifier les points suivants :

1. Le haut-parleur est-il complètement chargé ?

Comme l'énergie est consommée très rapidement en mode Bluetooth, la connexion Bluetooth peut échouer lorsque la batterie est faible. Veuillez suivre les instructions de Recharge du produit à la page 2 et reconnecter une fois que le haut-parleur est complètement chargé.

2. Pouvez-vous trouver un Bluetooth sous le nom de Muzen OTR Metal x Line Friends sur votre appareil ?

S'il ne peut pas être trouvé, veuillez vérifier si le bouton de fonction est dans la bonne position en mode Bluetooth. Sinon, tournez le bouton de fonction sur le mode

Bluetooth en suivant les instructions d'utilisation de la fonction Bluetooth à la page 3. À ce stade, la lumière blanche du haut-parleur commencera à clignoter. Vous devrez redémarrer l'appareil ou actualiser la fonction Bluetooth jusqu'à ce que le Bluetooth de Muzen OTR Metal x Line Friends puisse être découvert par votre appareil.

3. Le voyant de la haute-parleur reste-t-il toujours allumé ?

Si tel est le cas, cela signifie que le haut-parleur s'est connectée à un autre appareil. Veuillez vérifier si le haut-parleur a été connecté via Bluetooth à un autre téléphone portable, pad, ordinateur ou voiture à proximité. Après la dissociation avec l'appareil connecté, ou en désactivant la fonction Bluetooth sur l'appareil en question, le voyant blanc de la haute-parleur commencera à clignoter et vous pourrez vous reconnecter à l'appareil que vous prévoyez d'utiliser avec l'enceinte.

4. Votre appareil est-il connecté à un autre Bluetooth ?

Si tel est le cas, vous devez d'abord vous déconnecter de l'autre Bluetooth, puis vous reconnecter avec le Bluetooth de Muzen OTR Metal x Line Friends.

5. Votre appareil utilise-t-il le dernier système d'exploitation ?

Pour se connecter à Bluetooth avec succès, le dernier système d'exploitation est requis.

– **À propos du faible volume lors de l'utilisation du mode Bluetooth**

Réglez le bouton de volume afin de vérifier le niveau de volume, ou supprimez le couplage Bluetooth existant et reconnectez-le avec l'appareil.

– **À propos de l'antenne du produit**

Nos produits peuvent recevoir des signaux radio grâce à l'antenne intégrée. L'antenne

EN

DE

FR

ES

IT

KO

繁

standard peut améliorer sa capacité de réception.

– À propos des antennes humaines

Lorsqu'il est réglé sur la fonction radio FM, si le signal radio est faible, le tenir dans votre main peut améliorer la clarté du signal. Ceci est connu comme le phénomène des « antennes humaines » et est également un phénomène courant parmi les radios.

– À propos de la résistance à l'eau

Ce produit ne présente pas de conception étanche. Veuillez prêter attention à cela lors de l'utilisation du produit et prendre en compte l'emplacement et le stockage de ce produit.

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portables sans restriction. Déclaration d'exposition aux radiations de la Federal Communication Commission (FCC).

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence qui pourrait être reçue, y compris toute interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou TV causées par des modifications ou des changements non autorisés de cet équipement. De telles modifications ou changements pourraient annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles des appareils installés dans un immeuble résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions fournies, cela peut entraîner des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, une installation conforme aux instructions ne fournit aucune garantie qu'aucune interférence ne se produira. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez le récepteur d'antenne.
 - Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
 - Branchez l'appareil et l'alimentation du récepteur dans des prises séparées.
 - Consultez votre revendeur ou demandez l'aide d'un technicien radio / TV expérimenté.
- **Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.**
- **Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC et à la norme RSS-247 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences**

nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence qui pourrait être reçue, y compris toute interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.

– **Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.**

Par la présente, Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd. déclare que l'équipement radio de type MW-2AI est conforme à la directive 2014/53 / UE. Directive La déclaration de conformité peut être consultée sur notre site Web, accessible depuis : www.muzenaudio.com.

Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE.

– **Consignes de Sécurité Importantes**

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Tenez compte de tous les avertissements fournis.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas ce produit dans l'humidité ou près de l'eau.
- 6) Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez aucune bouche d'aération. Installez conformément aux instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de

la chaleur.

9) ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT. JETEZ LES PILES USAGEES CONFORMEMENT AUX INSTRUCTIONS.

10) Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

 Règlement d'entretien

Garantie limitée : un an.

Pour plus de détails sur la garantie, veuillez visiter **muzenaudio.com** ou contacter nos distributeurs locaux.

Courriel: info@muzenaudio.com

Fabricant: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

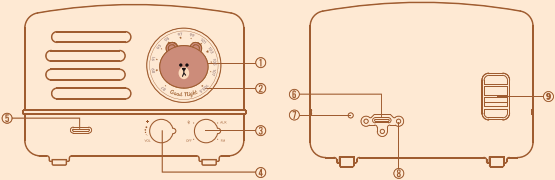
Adresse: Unit 616,Ant's Union Start-up Accelerator,No.9 Keji Road,Science and Technology Park,Nanshan District,Shenzhen,China

¡Bienvenido a la familia de MUZEN! Gracias por elegirnos para acompañarle en su aventura de la vida. Lea este manual detenidamente y asegúrese de seguir las instrucciones de seguridad pertinentes antes de usarlo.

 Lista del empaque

1	estuche x1
2	altavoz de metal OTR x1
3	pegatina x1
4	cable AUX x1
5	cable de carga Tipo-C x1
6	manual x1
7	Bolsa de viaje x1
8	Tarjeta temática x1
9	Etiqueta de equipaje x1

 Diagrama del producto



- Panel

- 1.Sintonización FM (FM) 2.Dial de frecuencia
3.Interruptor de encendido/interruptor de selección de funciones
4.Perilla de volumen 5.Luz indicadora de estado

- Tablero Trasero

- 6.Toma corriente Tipo-C multifuncional (carga, ENTRADA AUX)
7. Luz indicadora de estado de carga 8. Agujeros para la ubicación de la antena
9. Conducto de ventilación

 Uso del producto**– Funciones Del Producto**

Gire el interruptor de funciones a la posición correspondiente para disfrutar de una variedad de funciones diferentes.

El interruptor puede girarse en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario a las agujas del reloj.

– Fuente De Alimentación

Este producto funciona con una batería recargable de polímero de litio incorporada (3,7 V/1000 mAh).

– CÓMo Recargar El Producto

El mecanismo de carga de este producto es a través del puerto Tipo-C. Para cargar el dispositivo, conecte el cable Tipo-C a cualquier dispositivo de carga habilitado para Tipo-C. El progreso de la carga se indica con el color de la luz en el puerto de carga que se encuentra junto a la perilla de volumen del dispositivo. El rojo significa que el dispositivo se está cargando, el verde significa que el dispositivo está completamente cargado.

**– Ajuste Del Volumen**

Subir el volumen: Gire en el sentido de las agujas del reloj;
Bajar el volumen: Gire en sentido contrario a las agujas del reloj.

**– CÓMo Usar La Radio FM**

- Ponga el interruptor de funciones en la posición de FM (el panel de la consola se iluminará) y seleccione su estación favorita girando la perilla de la consola.
- Si la luz se pone verde, esto indica que la señal es fuerte; si la luz no se ilumina, esto indica que la señal es débil.

 **Uso del producto****– CÓMo Usar La Función Bluetooth**

Coloque el interruptor de función en la posición BT (Bluetooth). Cuando escuche el sonido “Dee-Dee” (Di-Di), la función Bluetooth estará lista para ser activada.

- Cuando la luz blanca del indicador parpadea, significa que la función Bluetooth está lista para conectarse.
- Habilite la función Bluetooth en su celular y luego busque el dispositivo Bluetooth

“Muzen OTR Metal x Line Friends” para emparejarse con este.

- La función Bluetooth se empareja con éxito cuando la luz del indicador de Bluetooth permanece encendida.



Cuando la luz blanca se ilumina, esto indica que la función Bluetooth se ha emparejado con éxito y está conectada.

– CÓMO Usar La FuncIÓN De Entrada AUX

- Utilice el cable de audio estándar de 3,5 mm/0,14 in que se proporciona para conectarse a una fuente de señal externa (automóvil, celular, iPad, ordenador, etc.).
- Al seleccionar la posición AUX con el interruptor de función, la luz indicadora de estado se volverá naranja, lo que significa que el dispositivo se conectó con éxito.



Switch to AUX

– Características Del Producto

- Diseño retro pequeño y elegante. Diseñado para ser estéticamente agradable cuando se coloca en cualquier lugar de su casa, y como un accesorio de moda para uso portátil. Advertencia* puede provocar estallidos repentinos de sesiones de baile público espontáneas.

- Cuenta con un diseño electroacústico especial y sintonizado por profesionales del audio. Esta radio ofrece la máxima excelencia en calidad de sonido. Equipado con un chipset Bluetooth de rendimiento fiable; la sensibilidad de recepción y el rendimiento operativo de este producto son excepcionalmente excelentes.

Parámetros técnicos

Modelo del producto: MW-2AI

Rango de frecuencia: FM 87-108.5MHz

Sensibilidad de recepción: 3uV

SNR: ≥ 75 dBA

Selectividad: >60 dB

Distorsión: $\leq 0,5$ %

Entrada: 5 V  1 A

Producción máx. de potencia: 5 W/Bluetooth; 2 W/radio FM

Versión Bluetooth: 5.0

Distancia de conexión de Bluetooth: de distancia ≤ 10 m/ de distancia $\leq 32,8$ ft

Rango de radiofrecuencia (RF) de Bluetooth: de 2402 MHz a 2480 MHz

EIRP máxima de Bluetooth: <10 dBm

Altavoz: altavoz de frecuencia completa de neodimio, hierro y boro de 40 mm/1,57 in

EN **Dimensiones del producto:** 88X65X56 mm/3,46X2,56X2,2 in

DE **Peso neto:** aprox. 436 g/0,96 lb

FR – **Requisitos Ambientales**

ES • **Altitud:** por debajo de los 3000 m

IT • **Temperatura:** de 0 a 45 °C

KO • **Entorno recomendado para su uso:** interiores

繁

Preguntas frecuentes y solución de problemas

– **Acerca del tiempo de recarga**

El altavoz tarda 2.5 horas en cargarse completamente (desenchufe todos los cables cuando finalice la carga). El indicador se encuentra en el lado izquierdo del puerto de carga. El rojo significa que el dispositivo se está cargando, el verde significa que el dispositivo está completamente cargado.

– **Sobre la duración de la batería**

A un 60 % de volumen: de 8 a 10 horas en el modo Bluetooth y 20 horas en el modo FM.
A un volumen máximo: 4 horas en el modo Bluetooth y 10 horas en el modo FM cuando el dispositivo está completamente cargado.

– **Sobre el reemplazo de la batería**

No cambie ni desmonte personalmente la batería de este dispositivo. Si la batería debe reemplazarse debido a un daño u otras condiciones (fuera del alcance de las regulaciones de la garantía), comuníquese con nosotros.

– **Sobre el uso del dispositivo mientras se carga**

Para garantizar la calidad de sonido y el rendimiento del producto, se recomienda evitar el uso del dispositivo mientras se carga.

– **Sobre el color de las luces del indicador**

Funciones del producto: (la luz indicadora de estado se encuentra en la parte frontal del dispositivo). Función FM: verde (recepción con éxito); función Bluetooth: blanco; función de ENTRADA AUX: naranja;

Estado de carga (la luz indicadora se encuentra junto al puerto de carga Tipo-C).
Cargando: rojo; totalmente cargada: verde.

– **Sobre la conexión Bluetooth**

Este producto utiliza un conjunto de chips Bluetooth estable y confiable, que es una de las mejores soluciones de Bluetooth en el mercado. Si la conexión Bluetooth falla, compruebe lo siguiente:

1. ¿Está el altavoz completamente cargado?

Como la energía se consume muy rápidamente en el modo Bluetooth, la conexión Bluetooth puede fallar cuando la batería está baja. Siga las instrucciones de Cómo recargar el producto en la página 2 y vuelva a conectarse después de que el altavoz esté completamente cargado.

EN

DE

FR

ES

IT

KO

繁

2. ¿Puede encontrar un Bluetooth con el nombre de Muzen OTR Metal x Line Friends en su dispositivo?

Si no lo encuentra, verifique si la perilla de función está en la posición correcta en el modo Bluetooth. Si no es así, gira la perilla de función al modo Bluetooth siguiendo las instrucciones de Cómo usar la función Bluetooth en la página 3. En este momento, la luz blanca del altavoz comenzará a parpadear. Deberá reiniciar el dispositivo o actualizar la función Bluetooth hasta que el dispositivo encuentre el Bluetooth de Muzen OTR Metal x Line Friends.

3. ¿La luz indicadora del altavoz siempre permanece encendida?

Si es así, significa que el altavoz se conectó a un dispositivo diferente. Verifique si el altavoz se conectó a través de Bluetooth a otro celular, iPad, ordenador o automóvil en sus alrededores. Después de desemparejar el dispositivo conectado, o de desactivar la función Bluetooth del dispositivo en cuestión, la luz indicadora blanca del altavoz comenzará a parpadear y podrá volver a conectarse al dispositivo que desee utilizar con el altavoz.

4. ¿Su dispositivo está conectado a otro Bluetooth?

Si es así, primero debe desconectarse del otro Bluetooth y luego volver a conectarse con el Bluetooth de Muzen OTR Metal x Line Friends.

5. ¿Su dispositivo utiliza el último sistema operativo?

Para conectarse a Bluetooth con éxito, se requiere el último sistema operativo.

– Acerca del volumen bajo mientras se usa el modo Bluetooth

Ajuste la perilla de volumen para comprobar el nivel de volumen, o elimine el emparejamiento de Bluetooth existente y vuelva a emparejarlo con el dispositivo.

– Acerca de la antena del producto

Nuestros productos pueden recibir señales de radio con la antena incorporada. La antena estándar puede mejorar su capacidad de recepción.

– Acerca de las antenas humanas

Cuando se configura la función de radio FM, si la señal de radio es débil, sostenerla con la mano puede mejorar la claridad de la señal. Esto se conoce como el fenómeno de las “antenas humanas” y también es común entre los radios.

– Acerca de la resistencia al agua

Este producto no tiene un diseño impermeable. Preste atención a esto cuando utilice el producto, y tenga en cuenta la ubicación y el almacenamiento de este producto.

Se probó y se comprobó que el dispositivo cumple con los requisitos generales de exposición a la radiofrecuencia (RF). El dispositivo puede utilizarse en condiciones de exposición portátil sin restricciones. La potencia de la declaración de exposición a la radiación de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) es tan baja que no es necesario calcular la exposición a la radiofrecuencia (RF).

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se pueda recibir, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: El fabricante no es responsable de ninguna interferencia de radio o TV causada por modificaciones o cambios no autorizados en este equipo. Dichas modificaciones o

cambios podrían anular la autoridad del usuario de operar el equipo

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina de los dispositivos instalados en una construcción residencial. Este dispositivo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones proporcionadas, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, la instalación de acuerdo con las instrucciones no proporciona ninguna garantía de que no se produzcan interferencias. Si este dispositivo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el dispositivo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
 - Aumentar la distancia entre el dispositivo y el receptor.
 - Enchufar el dispositivo y la fuente de alimentación del receptor en receptáculos separados.
 - Consultar con su distribuidor o busque la ayuda de un técnico de radio y televisión con experiencia.
- **Los cambios o las modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario de operar el equipo.**



- **Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC y con las normas RSS-247 de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se pueda recibir, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.**

- **Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.**

Por la presente, Shenzhen Airsmart Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio MW-2AI cumple con la directiva 2014/53/UE. La directiva de la declaración de conformidad puede consultarse en nuestro sitio web, al que se puede acceder desde: www.muzenaudio.com. Este producto puede utilizarse en todos los estados miembro de la Unión Europea (UE).

- **Instrucciones de seguridad importantes**

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Preste atención a todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este producto en lugares húmedos o cerca del agua.
- 6) Limpie solo con un paño seco.

- 7) No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
- 9)PRECAUCIÓN RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA ES REEMPLAZADA POR UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.
- 10)Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

 Normas de mantenimiento

Garantía limitada: un año.

Para obtener más información sobre la garantía, visite **muzenaudio.com** o contacte con nuestros distribuidores locales.

Correo electrónico: info@muzenaudio.com

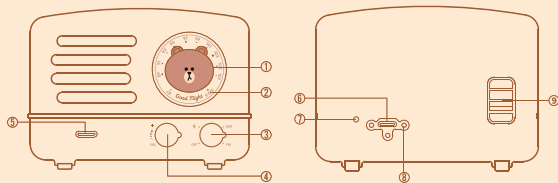
Fabricante: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

Dirección: Unit 616,Ant's Union Start-up Accelerator,No.9 Keji Road,Science and Technology Park,Nanshan District,Shenzhen,China

Benvenuti nella famiglia MUZEN! Grazie per averci scelto come compagni nell'avventura della vita. Leggere attentamente il manuale e assicurarsi di seguire le relative istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

 Contenuto della confezione

1	Astuccio da trasporto x1
2	Altoparlante OTR Metal x1
3	SAdesivo x1
4	Cavo AUX x1
5	Cavo di carica Tipo-C x1
6	Manuale x1
7	Tote bag x1
8	Carta a tema x1
9	Etichetta del bagaglio x1

 Diagramma del prodotto**- Pannello**

1. Sintonizzazione FM (FM) 2. Manopola della frequenza
3. Interruttore di alimentazione/selezione della funzione
4. Manopola del volume 5. Indicatore luminoso di stato

- Tablero Trasero

6. Presa Tipo-C multifunzione (carica, AUX IN) 7. Indicatore luminoso di carica
8. Fori di posizionamento dell'antenna 9. Condotta dell'aria

 Uso del prodotto**- Funzioni Del Prodotto**

Portare l'interruttore delle funzioni sulla posizione desiderata per scoprire una gamma di diverse funzioni.

L'interruttore è ruotabile in senso orario e antiorario.

- Alimentazione

Il prodotto è alimentato da una batteria incorporata ai polimeri di litio ricaricabile (3,7 V/1000 mAh)

- Ricarica Del Prodotto

Il prodotto viene caricato tramite la porta Tipo-C. Per caricare il dispositivo, collegare il cavo Tipo-C e un dispositivo di carica Tipo-C. L'avanzamento della carica è indicato con il colore della luce sulla porta di carica sita accanto alla manopola del volume. Rosso indica che il dispositivo è in carica, verde che la carica è completata.



– Regolazione Del Volume

Volume su: ruotare in senso orario;
Volume giù: ruotare in senso antiorario.



– Utilizzo Della Radio RM

Portare l'interruttore delle funzioni sulla posizione FM (il pannello della console si accenderà) e selezionare la stazione preferita girando la manopola sulla console.

Quando la luce diventa verde, indica che il segnale è forte; la luce spenta indica che il segnale è debole.



Uso del prodotto

– Utilizzo Della Funzione Bluetooth

- Portare l'interruttore delle funzioni nella posizione BT (Bluetooth). Quando si sente il suono "Di-Di", il Bluetooth è pronto a essere abilitato.
- Quando l'indicatore bianco lampeggia, significa che il Bluetooth è pronto alla connessione.
- Abilitare il Bluetooth sul cellulare, quindi cercare il dispositivo Bluetooth "Muzen OTR

Metal x Line Friends" per procedere con l'associazione.

- Se l'indicatore Bluetooth rimane acceso, l'associazione è andata a buon fine.



Quando la luce bianca si accende, indica che l'associazione Bluetooth è riuscita e la connessione è attiva.

– Utilizzo Della Funzione AUX Input

- Utilizzare il cavo audio standard da 3,5 mm/0,14" fornito in dotazione per collegare una sorgente di segnale esterna (autoradio, cellulare, iPad, PC ecc.).
- Selezionando la posizione AUX con l'interruttore delle funzioni, l'indicatore di stato diventa arancione, a indicare che la connessione del dispositivo è riuscita.



– Caratteristiche Del Prodotto

- Design retrò contenuto ed elegante. Concepita per fare sempre bella figura ovunque in casa e come accessorio di moda portatile. Avvertenza* può scatenare balli improvvisi in pubblico.
- Realizzata con uno speciale design elettroacustico e calibrata da professionisti audio, questa radio offre il massimo dell'eccellenza nella qualità audio.
- Dotato di chipset Bluetooth dalle prestazioni affidabili, la sensibilità in ricezione e le prestazioni operative del prodotto sono davvero eccezionali.

 Specifiche tecniche

Modello del prodotto: MW-2AI

Gamma di frequenza: FM 87-108,5 MHz

Sensibilità in ricezione: 3 μ V

Rapporto segnale-rumore: ≥ 75 dBA

Selettività: > 60 dB

Distorsione: $\leq 0,5\%$

Ingresso: 5 V  1 A

Potenza max. in uscita: 5 W/Bluetooth; 2 W/Radio FM

Versione Bluetooth: 5.0

Copertura Bluetooth: distanza ≤ 10 m/ distanza $\leq 32,8'$

Gamma di radiofrequenza Bluetooth: da 2402 MHz a 2480 MHz

Potenza isotropica irradiata equivalente Bluetooth massima: < 10 dBm

Altoparlante: altoparlante a gamma completa in neodimio, ferro e boro da 1,57"/40 mm

Dimensioni del prodotto: 3,46X2,56X2,2"/88X65X56 mm

Peso netto: circa 436 g/0,96 lb

– **Requisiti Ambientali**

Altitudine: inferiore a 3000 metri

Temperatura: 0-45 °C

Ambiente di utilizzo consigliato: al chiuso

 Domande e risposte e risoluzione dei problemi

– **Tempo di ricarica**

L'altoparlante impiega 2.5 ore per una carica completa (scollegare tutti i cavi una volta terminata la carica). L'indicatore si trova sul lato sinistro della porta di carica: Rosso indica che il dispositivo è in carica, verde che la carica è completata.

– **Durata della batteria**

Con il volume al 60%: da 8 a 10 ore in modalità Bluetooth e 20 ore in modalità FM; con il volume al massimo: 4 ore in modalità Bluetooth e 10 ore in modalità FM con il dispositivo a piena carica

– **Sostituzione della batteria**

Non sostituire o smontare la batteria da soli. Se è necessario sostituire la batteria o in caso di danni o altri problemi (al fuori dell'ambito della garanzia), contattarci

– **Utilizzo del dispositivo durante la carica**

Per non compromettere la qualità sonora e le prestazioni del prodotto, sconsigliamo di utilizzarlo quando è in carica.

– **Colori degli indicatori luminosi**

Funzioni del prodotto: (indicatore luminoso di stato sul lato anteriore del dispositivo)

Funzione FM: verde (ricezione riuscita); funzione Bluetooth: bianco;

Funzione AUX-IN: arancione;

Stato di carica (indicatore luminoso accanto alla porta di carica Tipo-C): carica: rosso;
piena carica: verde.

– **Connessione Bluetooth**

Questo prodotto adotta il chipset stabile e affidabile Bluetooth, una delle soluzioni Bluetooth migliori sul mercato. Se la connessione non va a buon fine, verificare quanto segue:

1. L'altoparlante è a piena carica?

Poiché il consumo in modalità Bluetooth è molto rapido, la connessione Bluetooth potrebbe non andare a buon fine se il livello della batteria è basso. Seguire le istruzioni in Ricarica del prodotto a pagina 2 e riconnettere l'altoparlante a carica completata.

2. Muzen OTR Metal x Line Friends appare nell'elenco dei dispositivi Bluetooth?

Se non appare, verificare che la manopola delle funzioni sia posizionata su modalità Bluetooth. In caso contrario, portarla in modalità Bluetooth seguendo le istruzioni di Utilizzo della funzione Bluetooth a pagina 3. L'indicatore luminoso biancodell'altoparlante inizierà a lampeggiare. Sarà necessario riavviare il dispositivo o la funzione Bluetooth in modo che Muzen OTR Metal x Line Friends possa essere rilevato dal dispositivo Bluetooth.

3. L'altoparlante luminoso dell'altoparlante rimane sempre acceso?

In tal caso, significa che l'altoparlante è connesso apositivo. Verificare che l'altoparlante non sia connesso via Bluetooth a un altro cellulare, tablet, computer o autoradio nelle vicinanze. Una volta rimossa l'associazione con il dispositivo connesso o disattivata la funzione Bluetooth sul dispositivo in questione, l'indicatore luminoso bianco inizierà a lampeggiare e sarà possibile connettersi nuovamente al dispositivo

desiderato per utilizzare l'altoparlante.

4. Il dispositivo è connesso a un altro dispositivo Bluetooth?

In tal caso, è necessario prima disconnetterlo dall'altro dispositivo Bluetooth e riconnetterlo con Muzen OTR Metal x Line Friends.

5. Sul dispositivo è installata l'ultima versione del sistema operativo?

Affinché la connessione Bluetooth vada a buon fine, è necessaria l'ultima versione del sistema operativo.

– **Volume basso in modalità Bluetooth**

Regolare la manopola del volume, per impostare il livello di volume oppure rimuovere l'associazione Bluetooth esistente e rieseguirlo con il dispositivo.

– **Antenna del prodotto**

I nostri prodotti possono ricevere segnali radio con l'antenna incorporata. L'antenna standard può migliorare la propria capacità ricettiva.

– **Corpo che funge da antenna**

In modalità radio FM, se il segnale è debole, tenere il prodotto in mano può migliorare la chiarezza del segnale. Ciò è definito "antenne umane" ed è anche un fenomeno comune tra le radio.

– **Resistenza all'acqua**

Il prodotto non è a prova d'acqua. Tenerne conto per l'utilizzo, la collocazione e la conversazione del prodotto.

La valutazione del dispositivo ha determinato che quest'ultimo soddisfa i requisiti generali di esposizione alle frequenze radio. Il dispositivo è utilizzabile in mobilità senza restrizioni in quanto la potenza di esposizione alle radiazioni è talmente bassa che non è necessario calcolarla secondo le norme FCC.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC.

L'utilizzo è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse interferenze che possano causare comportamenti indesiderati.

NOTA: Il produttore non è responsabile di eventuali interferenze a radio o televisori causate da modifiche non autorizzate a questo apparecchio. Tali modifiche possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

NOTA: Questo apparecchio è stato collaudato e ritenuto conforme ai limiti dei dispositivi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati concepiti per fornire una ragionevole protezione da interferenze dannose provenienti da dispositivi installati in edifici residenziali. Il dispositivo genera, usa e può irradiare energia di radiofrequenza. Se non installato e utilizzato secondo le istruzioni fornite, può causare interferenze dannose alla comunicazioni radio. Tuttavia, un'installazione rispettosa delle istruzioni non fornisce alcuna garanzia di assenza di interferenze. Qualora il dispositivo causi interferenze dannose alla ricezione di segnali radio o televisivi, fatto determinabile accendendo e spegnendo il dispositivo, si consiglia di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra dispositivo e ricevitore.
- Collegare l'alimentazione del dispositivo e quella del ricevitore a prese separate.

- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto.

- **Eventuali modifiche non espressamente approvate dal soggetto responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.**



- **Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e con le norme canadesi RSS-247. L'utilizzo è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse interferenze che possano causare comportamenti indesiderati.**

- **Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alle norme canadesi ICES-003.**

Con il presente documento, Shenzhen Airsmart Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchio radio di tipo MW-2AI è conforme dalla Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità è consultabile sul sito web: www.muzenaudio.com. Questo prodotto può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'UE.

- **Istruzioni importanti per la sicurezza**

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.

- 3) Osservare tutte le avvertenze fornite.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o in prossimità dell'acqua.
- 6) Pulire solo con un panno asciutto.
- 7) Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del produttore.
- 8) Non installare in prossimità di fonti di calore come termosifoni, diffusori d'aria calda, stufe e fornelli o altri apparecchi (incl. amplificatori) che producono calore.
- 9) ATTENZIONE! RISCHIO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA CON UNA DI TIPO ERRATO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SEGUENDO LE ISTRUZIONI.
- 10) Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre il prodotto a pioggia o umidità.

Norme per la manutenzione

Garanzia limitata: un anno.

Per dettagli sulla garanzia, visitare **muzenaudio.com** o rivolgersi a un distributore locale.

Email: info@muzenaudio.com

Fabricante: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

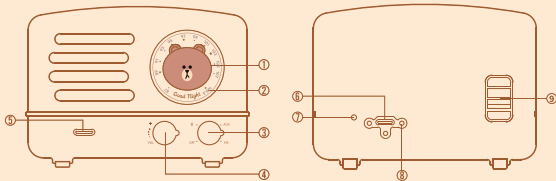
Morada: Unit 616,Ant's Union Start-up Accelerator,No.9 Keji Road,Science and Technology Park,Nanshan District,Shenzhen,China

뮤젠의 식구가 되신 걸 환영합니다! 우리가 당신 삶의 모험에 동행하게 되어 기쁩니다. 이 제품을 사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽고 관련 안전 지침을 준수해주세요.

구성품

1	휴대용 케이스 x1
2	OTR 메탈 스피커 x1
3	스티커 x1
4	AUX 케이블 x1
5	C-타입 충전 케이블 x1
6	매뉴얼 x1
7	토틀백 x1
8	테마 카드 x1
9	수하물 태그 x1

패널



- 패널

1. FM 튜닝 (FM) 2. 주파수 다이얼 3. 전원, 기능선택 스위치
4. 볼륨 조절 스위치 5. 상태 표시등

- 뒷면

6. 다기능 C-타입 소켓 (충전, AUX, 안테나)
7. 충전 표시 등 8. 안테나 연결 홀 9. 덕트

제품 사용

- 제품 기능

스위치를 해당 위치로 돌리면 다양한 기능을 즐길 수 있습니다.
스위치는 시계 방향 또는 시계 반대 방향으로 회전할 수 있습니다.

- 전원 장치

이 제품의 내장된 정원장치는 재충전이 가능한 리튬 폴리머 배터리입니다.
(3.7V/1000mAh).

- 충전

이 장치는 C-타입 포트를 이용하여 충전 가능합니다. 충전을 위하여 C-타입 케이블을 C-타입 충전 장치에 연결합니다. 충전 진행 상태는 장치의 볼륨 스위치 옆에 있는 충전 포트의 빛 색깔로 표시됩니다. 붉은색은 장치가 충전 중, 녹색은 장치가 완충됐다는 뜻입니다.



- 볼륨 조정

- 볼륨 크게: 시계 방향;
- 볼륨 작게: 반시계 방향



- FM라디오 사용법

스위치를 FM 위치로 돌리세요. (콘솔 패널에 불이 들어옵니다.) 그리고 스위치를 돌려 좋아하는 주파수를 맞추세요.

만약 녹색등이 점등 됐다면, 주파수가 강하다는 뜻입니다. 만약 불이 들어오지 않는다면 주파수가 약하다는 뜻입니다.



제품 용도

- 블루투스 기능 사용법

- 스위치를BT(Bluetooth)위치로 돌리세요.
- “뚜-뚜“ 소리가 들린다면 블루투스가 준비된 상태입니다.
- 하얀색 표시가 깜빡인다면, 블루투스 연결 준비가 된 상태입니다.

- 스마트폰에 블루투스를 연결하세요 그리고 “Muzen OTR Metal x Line Friends” 블루투스 장치를 찾고 페어링 하세요.



흰색불이 켜지면 블루투스가 성공적으로 페어링 되었으며 연결되어 있음을 나타냅니다.

- AUX Input 기능

- 외부 신호 소스에 연결하기 위해서는 제공된 표준 3.5mm/0.14mm 오디오 케이블을 사용하세요. (자동차, 휴대전화, 아이폰, PC 등.).
- 스위치를 돌려 AUX 상태를 선택하면, 상태 표시등이 주황색으로 변합니다.



- 제품 기능

- 작고 고급스러운 레트로 디자인으로 집 안 어디에나 놓았을 때 심미적으로 쾌적하고 휴대하기 좋은 패션 액세서리로 제작되었습니다.
- 오디오 전문가가 튜닝한 특별한 전기 음향 설계가 특징이며, 이 제품은 최고의 음질을 선사합니다.
- 안정적인 성능의 블루투스 칩셋이 장착되어 있습니다, 이 제품은 최상의 수신감도와 작동성능을 가지고 있습니다.

 제품 사양

제품 모델: MW-2AI

주파수 범위: FM 87-108.5MHz

수신 감도: 3uV

SNR: ≥ 75 dB

분리 감도: >60 dB

왜곡: $\leq 0.5\%$

입력 전압: 5V  1 A

출력 최대 전원 5W/블루투스; 2W/FM Radio

블루투스 버전: 5.0

블루투스 연결거리: 거리 ≤ 10 m

블루투스 RF 주파수 범위: 2402MHz ~ 2480MHz

블루투스 최대 EIRP: <10 dBm

스피커: 40mm 네오디뮴철 합금 전체 주파수 스피커

제품 크기: 88X65X56mm

제품 무게: 약 436g

- 사용 환경

고도: 3000m 아래

온도: 0-45 °C

사용 권장 환경: 실내

 FAQ

- 충전 시간

이 스피커는 완충 시 2.5시간이 걸립니다. (충전이 끝나고 케이블을 제거하여 주세요.). 표시등은 충전포트 왼쪽에 위치하고 있습니다: 붉은색은 충전 중, 녹색은 완충이라는 뜻입니다.

- 배터리 수명

60%의 볼륨으로 사용 시: 블루투스 모드에서 8~10시간 사용 가능, FM모드에서 20시간 사용 가능.

최대 볼륨으로 사용 시: 제품 완충의 경우, 블루투스 모드에서 4시간, FM모드에서 10시간 사용 가능.

- 배터리 교체

개인적으로 제품을 분리, 교체하지 마세요. 충격이나 보증 규정의 범위를 벗어난 다른

이유로 교체가 필요하다면 고객센터로 문의바랍니다.

- 충전 중 제품 사용 시

제품의 음질과 성능을 위해서 충전 중에는 사용하지 않는 것을 권장합니다.

- 표시등 색에 관하여

제품 기능: (상태 표시등은 장치의 앞부분에서 확인 가능) FM 기능: 녹색(성공적으로 연결); 블루투스 기능: 흰색; AUX-IN 기능: 주황색;
충전 상태(C-타입 충전 포트 옆 표시등): 충전 중: 붉은 색; 완충: 녹색.

- 블루투스 연결

이 제품은 안정적인 성능의 칩셋이 장착되어 있습니다, 만약 블루투스 연결에 실패한다면 아래의 사항을 참고하세요:

1. 스피커가 완충 되어있나요?

블루투스 모드일 때 배터리가 빨리 닳습니다. 배터리가 적을 때 블루투스 연결에 실패할 수 있습니다. 2 페이지에 있는 제품 재충전 설명을 따라 하세요. 그리고 완충 되었을 때 블루투스를 연결 해주세요.

2. 사용하는 장치의 블루투스에서 “Muzen OTR Metal x Line Friends” 이란 이름을 찾을 수 없나요?

찾을 수 없다면 블루투스 모드로 스위치를 돌려주세요. 찾을 수 없다면 3페이지의 설명을 따라 블루투스 모드로 스위치를 돌려주세요. 이 때, 스피커의 흰 불빛이 깜박일 겁니다. 제품을 재 시작 하거나 스마트기기에서 “Muzen OTR Metal x Line Friends”

이 나올 때까지 새로 고침을 해주세요.

3. 스피커의 표시등이 계속해서 남아있습니까?

그렇다면 다른 장치에 연결되어 있다는 뜻입니다. 다른 휴대전화나 패드, 컴퓨터 또는 차에 연결되어 있는지 확인 해주세요. 연결된 장치에서 페어링을 해제하거나 문제의 장치의 블루투스 기능을 끄면, 스피커의 흰색 표시등이 깜빡이며 스피커와 함께 사용할 장치에 연결하실 수 있습니다.

4. 다른 장비에 블루투스로 연결되어 있나요?

그렇다면 다른 블루투스를 먼저 연결 해제해야 합니다. 그리고 “Muzen OTR Metal x Line Friends” 로 다시 연결해 주세요.

5. 디바이스 OS가 최신인가요?

블루투스를 정상적으로 연결하려면 최신의 OS가 필요합니다.

- 낮은 볼륨 사용 시 블루투스 모드

볼륨 레벨을 확인하기 위해 볼륨 스위치를 조정하거나 기존 블루투스 페어링을 제거하고 장치와 다시 페어링 해주세요.

- 제품 안테나에 관하여

동봉된 안테나로 라디오를 수신할 수 있습니다. 표준 안테나는 수신 능력을 향상시킬 수 있습니다.

- 인체 안테나

FM라디오 기능사용 시, 라디오 수신호가 약하다면, 제품을 손에 짚으로써 신호를 증폭시킬 수 있습니다. 이걸 “인체 안테나” 현상으로 라디오에서 흔히 발생하는 현상입니다.

- 방수

이 제품은 방수로 디자인되지 않았습니다. 제품을 건조한 곳에 놔두고 사용 시 주의해주세요.

- 워런티/경고

장치는 일반적인 RF 노출 요구 사항을 충족하도록 평가되었습니다. 장치를 제한 없이 휴대용 노출 조건에서 사용할 수 있습니다. 연방 통신 위원회(FCC) 방사선 노출 진술 전력이 너무 낮아서 RF 노출 계산이 필요하지 않습니다.

이 장치는 FCC 규칙의 파트 15를 준수합니다.

작동에는 (1) 본 장치는 유해한 간섭을 유발하지 않을 수 있으며, (2) 본 장치는 바람직하지 않은 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신될 수 있는 모든 간섭을 수용해야 합니다.

참고: 제조업체는 본 장비의 무단 개조 또는 변경으로 인한 라디오 또는 TV 간섭에 대해 책임을 지지 않습니다. 이러한 변경 또는 변경은 사용자의 장비 작동 권한을 무효로 만들 수 있습니다.

참고: 이 장비는 FCC 규칙 파트 15에 따라 클래스 B 디지털 장치에 대한 제한을 준수하는 것으로 테스트되었습니다. 이러한 제한은 주거용 건물에 설치된 장치의

유해한 간섭으로부터 합리적인 보호를 제공하기 위해 고안되었습니다. 이 장치는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방출할 수 있습니다. 제공된 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭이 발생할 수 있습니다. 그러나 지침에 따라 설치한다고 간섭이 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 장치를 켜다가 켜서 확인할 수 있는 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭이 발생하는 경우 다음 조치 중 하나 이상을 적용하여 간섭을 시정하는 것이 좋습니다.

- 수신 안테나의 방향을 바꾸거나 위치를 변경합니다.

- 장비와 수신기 사이의 간격을 늘립니다.

- 장비를 수신기가 연결된 회로와 다른 회로의 콘센트에 연결합니다.

- 도움이 필요하신 경우 공인 판매점 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 문의하십시오.

- 규정 준수를 책임지는 당사자에 의해 명시적으로 승인되지 않은 변경 또는 변경은 본 장비를 사용할 수 있는 사용자의 권한을 무효로 만들 수 있습니다.

- 본 장치는 FCC 규칙 제15부 및 캐나다 산업부의 RSS-247을 준수합니다. 작동에는 (1) 본 장치는 유해한 간섭을 유발하지 않을 수 있으며, (2) 본 장치는 바람직하지 않은 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신될 수 있는 모든 간섭을 수용해야 합니다.

- 본 클래스 B 디지털 장치는 캐나다 ICES-003을 준수합니다.

이에 따라, Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.는 무선 장비 유형 MW-2AI가

지침 2014/53/EU를 준수함을 선언합니다. 적합성 선언은 당사 웹 사이트
(www.muzenaudio.com)에서 확인할 수 있습니다.
이 제품은 EU 회원국 전체에서 사용할 수 있습니다.



- 사용 시 주의사항

- 1) 매뉴얼을 읽으세요.
- 2) 매뉴얼을 보관하세요.
- 3) 제공하는 모든 경고에 주의를 기울이세요.
- 4) 제품에 관한 모든 설명을 따르세요.
- 5) 이 제품을 물 속이나 물가에서 사용하지 마세요.
- 6) 마른 천으로 닦아주세요.
- 7) 통풍이 잘 되는 장소에서 사용하세요. 제조업체의 지침에 따라 설치하세요.
- 8) 라디에이터, 난방 통풍 장치, 레인지, 기타 열을 발생시키는 기구와 같은 열원 근처에 설치하지 마세요.
- 9) 배터리를 잘못된 유형으로 교체할 경우 폭발위험이 있습니다. 사용한 배터리는 지침에 따라 폐기하세요.

- 10) 화재나 감전의 위험을 줄이기 위해 비나 습기에 노출시키지 마세요.

유지 관리 규정

워런티 기간: 1년 제한적 보증

워런티의 자세한 정보는 **muzenaudio.com** 또는 지역의 판매자에게
연락하세요.

이메일: info@muzenaudio.com

제조업체: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

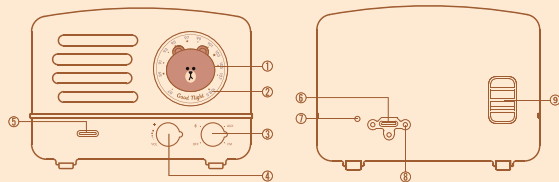
주소: Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator, No.9 Keji Road, Science
and Technology Park, Nanshan District, Shenzhen, China

歡迎加入 Muzen 大家庭!感謝您選擇本公司的產品。請仔細閱讀這份說明書，並確保在使用前遵守相關的安全說明。

包裝清單

1	手提箱 x1
2	音箱 x1
3	貼紙 x1
4	AUX線 x1
5	TYPE-C充電線 x1
6	說明書 x1
7	手提袋 x1
8	主題卡 x1
9	行李牌 x1

面板說明



– 面板說明

- 1.調台 2.頻率刻度 3.電源開關/功能選擇開關
4.音量旋鈕 5.狀態指示燈

– 後板說明

- 6.多功能TYPE-C座（充電、AUX IN）
7. 充電狀態指示燈 8. 天線定位孔 9. 導風管

產品使用方法

- 產品功能

將功能開關扭轉到相關位置，享用各種不同功能。

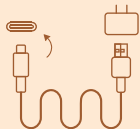
開關可順時針或者逆時針旋轉使用。

- 電源

本機內置可充電鋰聚合物電池 (3.7V/1000mAh) 供電。

- 為產品充電

通過 TYPE-C 插口為本產品充電。要為設備充電，請將 TYPE-C 充電線連接至任何支援 TYPE-C 的充電設備。充電進度可透過設備上音量旋鈕旁充電口處的燈光顏色檢視。紅色表示設備正在充電，綠色表示設備已充滿電。



☀ 紅色



☀ 綠色



- 音量調節

增大音量：順時針旋轉；

減小音量：逆時針旋轉。



- 使用FM調頻廣播

將功能開關扭轉到FM位置（調台面板亮起），通過旋轉調台旋鈕尋找您喜歡的電台頻道。

收到准電台時指示燈顯示綠色；收到弱電台時指示燈不會亮起。



產品使用方法

- 使用藍牙功能

- 將功能開關扭轉到BT（藍牙）位置，聽到「滴滴」即表示藍牙功能已開啟。
- 狀態指示燈顯示白燈閃爍，表示配對外部藍牙設備中。
- 開啟手機藍牙，尋找並連接Muzen OTR Metal x Line Friends藍牙設備。
- 狀態指示燈顯示白燈常亮，表示藍牙已成功配對及連接。



白燈亮起時, 表示藍
牙成功配對並連接。

- 使用AUX INPUT功能

- 請使用標配帶3.5mm插頭的音源線連接外部信號源（車載、手機、iPad、PC等）。
- 將功能開關切換到AUX位置，狀態指示燈顯示橙色，即表示連接成功。



Switch to AUX

- 產品特點

- 小巧而高貴典雅的復古外型設計。無論將其置於家中何處，均使人賞心悅目，更可作為一種時尚配件攜帶、使用方便。警告*一經打開可能會獲全場注目，讓眾人不禁起舞。
- 採用特別電聲設計，由專業調音師調校，音質表現卓越。
- 採用性能穩定可靠的藍牙芯片方案，使得產品接收靈敏度和運行性能異常優秀。

產品型號:MW-2AI

頻率範圍:FM 87-108.5MHz

接收靈敏度:3uV

SNR: ≥ 75 dB

選擇性:>60dB

失真度: $\leq 0.5\%$

輸入:5V=1 A

最大輸出功率:5W/藍牙；2W/FM 收音機

藍牙版本:5.0

藍牙連接距離:距離 ≤ 10 m/距離 ≤ 32.8 ft

藍牙射頻頻率範圍:2402MHz 至 2480MHz

藍牙最大EIRP:<10dBm

揚聲器:1.57in/40mm 鈹鐵硼全頻揚聲器

產品尺寸:3.46X2.56X2.2in/88X65X56 mm

淨重:約 436g/0.96lb

使用環境要求

海拔:3000米以下

溫度:攝氏0-45度

建議使用環境:室內

 技術指標

- 關於充電時間

一般2.5小時即可充滿（充滿電後請及時拔出充電線）；充電口左邊指示燈：紅色燈表示充電中，綠色燈表示充滿電。

- 關於電池使用時間

60%音量時：藍牙8-10小時，收音20小時；在最大音量時：藍牙4小時，收音10小時（充滿電後）。

- 關於更換電池

請勿自行更換或拆卸本設備電池。如遇電池損壞或其他情況需要更換電池（質保條例範圍之外），請聯繫我們。

- 關於一邊充電一邊使用

為了不影響本產品輸出的音質及性能，建議您在使用本產品時避免同時充電。

- 關於產品指示燈顏色

產品功能（設備正面狀態指示燈）：收音功能：綠色（成功接收到電台）；藍牙功能：白色；AUX-IN功能：橙色；
充電狀態（Type-C充電口旁的指示燈）：充電中：紅色；充滿：綠色。

- 關於藍牙連接

採用性能穩定可靠的藍牙芯片方案，性能穩定可靠。如遇藍牙連接不上的情況，請檢查：

1、音箱是否充滿電？

藍牙模式耗電量比較大，如果電量低，藍牙連接很可能會失敗，請按照第二頁的步驟為產品充電，充滿電後再次連接。

2、您的設備是否可以搜索到叫做Muzen OTR Metal x Line Friends的藍牙？

如果搜不到，請檢查功能旋鈕是否處於藍牙模式的正確位置。如果不是，請按照第三頁使用藍牙功能步驟調節功能旋鈕至藍牙模式，此時音箱會閃爍白燈。同時，請重啟或者刷新設備的藍牙功能，直到你的設備可以搜索到Muzen OTR Metal x Line Friends的藍牙。

3、音箱的指示燈是否常亮白燈？

如果是，說明它已經連接到了一個不同的設備。請檢查周圍的其他手機、平板、電腦、汽車等是否通過藍牙連接了音箱，斷開這些設備與音箱的藍牙連接，或者關閉這些設備的藍牙功能，音箱指示燈會閃爍白光，重新與你需要的設備連接。

4、您的設備是否連接了其他藍牙？

如果是，需要斷開與其他藍牙的連接，重新連接Muzen OTR Metal x Line Friends藍牙。

5、您的設備是最新的作業系統嗎？

連接藍牙需要最新的作業系統。

- 關於使用藍牙功能時音量小

請調節音量旋鈕檢查音量大小, 或者解除現有藍牙配對並重新配對連接。

- 關於產品天線

本產品無需外接天線即可正常收聽廣播, 插入天線可增強連接信號。

- 關於人體感應

當FM收音機功能處於電台信號較弱的環境時, 握在手中可使信號變得清晰。此現象被稱為「人體感應」, 也是一般收音機會出現的正常現象。

- 關於防水

本產品並非防水設計, 請在使用、放置和存儲本產品時注意防水、防潮!

- 本設備已經過評估, 符合一般的 RF 暴露要求。本設備可以不受限制地在可携式暴露條件下使用。美國聯邦傳播委員會 (FCC) 輻射暴露聲明功率非常低, 因此無需進行RF暴露計算。

- 本設備符合 FCC 規則第 15 部分規定。

本設備工作時應滿足下列兩項要求:(1) 本設備不會造成有害干擾;(2) 本設備必須承受任何接收到的干擾, 包括可能造成設備異常工作的干擾。

注意:對於未經授權對本設備進行修改或更改而引起的任何無線電或電視干擾, 製造商概不負責。此類修改或更改可能會令使用者失去設備操作許可權。

注意:本設備已經過測試, 符合 FCC 規則第 15 部分有關 B 類數位設備的各項限制。這些限制性規定旨在防範安裝在住宅中的設備產生有害干擾。本設備產生、使用並可能輻射無線射頻能量, 如果不按照指示安裝和使用, 則可能會對無線電通訊造成有害干擾。然而, 按照指示安裝也不能保證某些安裝不會發生干擾。如果本設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾 (可通過關閉和打開本設備來確定), 使用者可嘗試採取以下一種或多種措施來糾正干擾:

- 調整接收天線的方向或位置。
- 拉開本設備和接收器的間距。
- 將本設備和接收器電源線插入不同線路上的插座中。
- 請諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員。

- 未經負責合規方明確批准的任何更改或修改, 可能會令使用者失去操作此設備的許可權。

- 本設備符合 FCC 規則第 15 部分規定和加拿大工業免許可證RSS-247標準。本設備工作時應滿足下列兩項要求:(1) 本設備不會造成有害干擾;(2) 本設備必須承受任何接收到的干擾, 包括可能造成設備異常工作的干擾。

- 此 B 類數位設備符合加拿大 ICES-003 標準。

深圳市雲動創想科技有限公司特此聲明, 無線電設備 MW-2AI 符合 2014/53/EU 指令。有關符合性聲明, 可查閱我們的網站, 網址為: www.muzenaudio.com。本產品可在歐盟各成員國使用。

重要安全說明

- 1) 請閱讀這些說明。
- 2) 請保留這些說明。
- 3) 請注意所有警告。
- 4) 請遵守所有說明。
- 5) 請勿將本產品放置在潮濕或接近水源的地方。
- 6) 僅可使用乾布清潔。
- 7) 請勿阻塞任何通風口。按照製造商說明進行安裝。
- 8) 請勿將本產品安裝在任何熱源附近，例如散熱器、蓄熱器、火爐或其他產生熱量的設備（包括放大器）。
- 9) 注意，如果更換類型不當的電池，或會引起爆炸危險。請按照說明處置廢舊電池。
- 10) 為減少火災或電擊危險，請勿使本設備遭受雨淋或受潮。

保固說明

有關保養詳情，請瀏覽www.muzenaudio.com或聯絡我們的本地分銷商。

聯繫電郵：info@muzenaudio.com

製造商：深圳市雲動創想科技有限公司

地址：深圳市南山區粵海街道科技園科技路9號螞蟻邦創業加速中心616單元

2. 出現自然製造之瑕疵時（非人為因素），本公司提供該產品免費保固維修服務。

人為因素下造成的損壞，皆不適用商品免費保固維修服務。

不論是否在保固期間內，如需維修，請提供以下的物品，以利後續作業。

- 1) 商品含完整包裝
- 2) 產品保證卡或購買證明
- 3) 實際播放時間視個人手機廠牌型號、藍牙版本、設備間連線傳輸距離環境、音樂類型與音量大小耗電功率有所差異。

- 謝謝您的配合與支持，預祝您使用愉快

依照消費者保護法規定，線上購物消費者均享有商品到貨七天鑑賞期之權益。但退換貨商品必須為全新狀態且有完整的包裝。如需於鑑賞期內退換貨，請保持商品之完整性，如有人為疏失皆需收取部分費用（含紙盒、商品主體等）。但商品因本身瑕疵申請換貨者，不在此限！此外，鑑賞期並非試用期，切勿破壞產品外包裝（含相關贈品）；也請勿塗鴉寫字於其上。

- 完整包裝定義

1) 包裝不得有刮傷(含主商品、附件或其他贈品)：驅動程式、應用軟體(不可拆封)、作業系統軟體(不可拆封)、電源線、變壓器、電話線

2) 包裝包含外紙箱、內紙箱、配件紙箱、保麗龍、保護袋、贈品等廠商及所有附隨文件或資料之完整性，一經拆封即無法回復商品原狀。若需辦理退換，請先勿拆封並保持商品送達時之原狀。

 電子資訊產品限用物質標示

設備名稱Equipment name: MUZEN OTR Metal x LINE FRIENDS 型號（型式）Type: MW-2AI						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium(Cr+6)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls(PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers(PBDE)
木製部分	○	○	○	○	○	○
金屬部分	○	○	○	○	○	○
塑膠部分	○	○	○	○	○	○
電路板	○	○	○	○	○	○
線材	○	○	○	○	○	○
包裝	○	○	○	○	○	○

設備名稱Equipment name: MUZEN OTR Metal x LINE FRIENDS 型號（型式）Type: MW-2AI
備考1. “超出0.1 wt %”係指限用物質之百分比含量超過百分比含量基準值。 Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考2. “O” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.
備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

 溫馨提示

1、本機在正常使用中請不要同時充電！充電建議在不工作時進行。

2、請使用通過BSMI認證的充電器（電壓5V，電流大於□□），由劣質充電器導致的後果本公司概不負責，使用完後請關閉電源。

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及供您。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及乾擾合法通信；經發現由干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



廢電池請回收

- 更換電池之方法。

-廢電池安全丟棄之細節。

-不可使用非充電電池之警語。

-如何處置洩露電解液之電池。

-電池內之電池含有危害環境之物質者，在說明書列各項。

-電器報廢前應取出電池。

-取出電池前電器應切斷電源。

-應安全地丟棄電池。

1.廢電池安全丟棄地細節

在指定的公共廢舊電池回收區域，不要與其他垃圾混放或隨意丟棄。

小心收集處置電池以防止短路，壓熔，或破壞電池盒。

詳細閱讀並遵守所有與棄置此類物質相關的地方與國家法規。

2.不可使用非充電電池警語

只允許原廠電池在原廠配件充電，以免錯誤充電造成傷害。

3.如何處置洩露電解液之電池

眼睛接觸：立即用大量清水沖洗眼睛至少15跟中，請勿揉眼睛，並立即就醫。

EN
DE
FR
ES
IT
KO
繁

如果不採取適當地程序，可能會導致眼睛受傷。

皮膚接觸:用大量的清水和肥皂沖洗接觸區域。如果不採取適當的程序，可能導致皮膚創傷。

吸入:立即移動到空氣新鮮的處所，並立即就醫。

4. 電器報廢前應取出電池

如電器產品需報廢，應取出電池放置在指定的公共廢舊電池回收區域，不可使用一般廢棄物收集方式處理電池。電池可能會爆炸或破裂。

5. 取出電池前應切斷電源。